



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UNE DOTATION DE 26 MILLIONS DE DOLLARS POUR LA SECURITE AERIENNE ET FERROVIAIRE ET DES PROJETS DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUES

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui l'allocation de 26,8 millions de dollars des fonds d'Etat à 38 projets relatifs à la sécurité aérienne et ferroviaire et au développement économique dans tout l'Etat. Ce financement générera environ 36 millions de nouveaux investissements dans des projets de transport dans tout l'Etat.

« New-York demeure une plaque tournante vitale pour le transport ainsi qu'une destination touristique ; ce financement permettra d'assurer davantage de sécurité, de commodité et de fiabilité pour les transports au travers et à destination de l'Etat », déclare le Gouverneur Cuomo. « En investissant dans nos infrastructures de transport, nous réalisons des améliorations de longue durée à nos systèmes aériens et ferroviaires qui auront un impact favorable sur le service aux usagers, et auront aussi pour effet d'élargir le nombre des opportunités économiques dans tout l'Etat de New-York. »

L'Etat de New-York a alloué 17,8 millions de dollars issus du Programme d'aide au transport ferroviaire de fret et de passagers à 12 projets ferroviaires de réparation et de remplacement de 65 miles de voies et de traverses, de remise aux normes de passages à niveau et de ponts et de construction de nouveaux raccords afin d'améliorer la sécurité et l'exploitation.

L'Etat a également accordé 9 millions de dollars à 26 projets aériens au travers du Programme de subventions aériennes du Gouverneur. Ces investissements auront pour effet d'améliorer la sécurité des aéroports, incluant par exemple le marquage des voies pour taxi, la maintenance des pistes et des terrains d'aviation et l'installation de stations d'observation météorologique automatiques. D'autres améliorations rendues possibles par ce financement sont notamment la construction et la remise aux normes de nouveaux ou d'anciens terminaux d'aéroport et de hangars pour avions.

« Depuis son entrée en fonction, le Gouverneur Cuomo a fait de l'investissement dans les infrastructures de transport la clé de voûte du modèle de développement économique de l'Etat », déclare le Commissaire du service des transports de l'Etat de New-York, Joan McDonald. « L'investissement dans la rénovation de l'infrastructure aérienne et ferroviaire est indispensable pour que l'Etat demeure économiquement compétitif dans un marché mondialisé en constante évolution. »

Le financement accordé ce jour est inclus dans le budget de l'Etat 2014-2015. Les projets bénéficiaires de ce financement ont été sélectionnés par un processus de candidature concurrentiel et ont été évalués selon des critères établis, parmi lesquels l'éligibilité des projets, la cohérence avec les plans ferroviaires et aériens, les bénéfices économiques pour la région et la possibilité de bénéficier d'investissements complémentaires.

Allocations au Programme d'aide au transport ferroviaire de fret et de passagers - 17,9 millions de dollars

Nord du pays / Vallée de Mohawk

- La Adirondack Railway Preservation Society (Société de conservation des voies ferrées des Adirondack) d'Utica, Comté de Oneida, a reçu 791 000 dollars pour construire à Utica un site de maintenance et réparation pour la voie panoramique des Adirondack ;
- La Mohawk, Adirondack and Northern Railroad Corp. de Batavia, Comté de Genesee, a reçu 567 000 dollars pour réparer les ponceaux et les ponts sur les lignes secondaires de Lyons Falls et Rome. Deux passages à niveau seront également remis aux normes.

Région de la mi-Hudson

- La Middletown & New Jersey Railroad LLC de Kennett Square, Pennsylvannie, a reçu 1,9 millions de dollars pour rénover la voie ferrée dans le Comté d'Orange.

Centre de l'Etat de New York

- La Syracuse, Binghamton and New York Railroad Corp. de Cooperstown, Comté d'Otsego, a reçu 262 600 pour la remise aux normes du pont de Renwick Avenue ;
- La New York, Susquehanna and Western Railroad Company de Cooperstown, Comté d'Otsego, a reçu 2,3 millions de dollars pour l'amélioration des rails, des traverses et le soudage de rechargement.

Finger Lakes et Ouest de l'Etat de New-York

- La Depew, Lancaster & Western Railroad Company de Batavia, Comté de Genesee, a reçu 145 000 dollars pour agrandir le bâtiment des machines de Batavia afin d'accueillir une deuxième locomotive et améliorer le pavage et la sécurité de l'entrepôt de transbordement ;
- La Livonia, Avon and Lakeville Railroad Corporation de Lakeville, Comté de Livingston, a reçu 707 658 dollars pour remplacer le viaduc de Spring Street à Avon, Comté de Livingston ;

- La Falls Road Railroad Company de Batavia, Comté de Genesee, a reçu 466 000 dollars pour réparer les ponceaux et les ponts dans les comtés de Monroe, Orleans et Niagara ;
- La STERA (South Tier Extension Railroad Authority) de Chautauqua, Cattaraugus, Allegany et Steuben de Salamanca, Comté de Cattaraugus, a reçu 1,9 million de dollars pour rénover la voie ferrée dans le Comté de Cattaraugus ;
- La Norfolk Southern Railway de Norfolk, Virginie, a reçu 3,3 millions de dollars pour construire de nouveaux raccordements et doubler les voies afin d'améliorer l'exploitation à Bison Yard à Buffalo.

Moitié Sud

- La Central New York Railroad de Cooperstown, Comté d'Otsego, a reçu 3,1 millions de dollars pour rénover la voie ferrée dans les comtés de Delaware et Broome.

Ville de New York

- La Long Island Rail Road de Jamaica, Comté de Queens, a reçu 2,3 millions de dollars pour rénover le viaduc de Cypress Avenue.

Allocations du Programme de subventions aériennes – 9 millions de dollars

Nord du Pays

- L'aéroport Floyd Bennett Memorial de Queensbury, Comté de Saratoga, a reçu 550 000 dollars pour mettre à niveau un dépôt de carburant avec un réservoir de 10 000 gallons et une zone de rétention ;
- L'aéroport de Lake Placid de North Elba, Comté d'Essex, a reçu 391 000 dollars pour ajouter un hangar à 5 baies au hangar à 5 baies déjà existant ;
- L'aéroport Malone-Dufort de Malone, Comté de Franklin, a reçu 234 000 dollars pour construire un dépôt de carburant en self-service ;
- L'aéroport Massena International de Massena, Comté de St. Lawrence, a reçu 324 000 dollars pour agrandir et rénover la surface du parking du terminal ;
- L'aéroport Watertown International de Hounsfield, Comté de Jefferson, a reçu 321 000 dollars pour améliorer les systèmes de sécurité.

Région de la Capitale

- L'aéroport Albany International de Colonie, Comté d'Albany, a reçu 241 902 dollars pour améliorer la sécurité générale et la sécurité du dépôt de carburant ;
- L'aéroport de Saratoga County de Milton, Comté de Saratoga, a reçu 630 000 dollars pour la construction d'un hangar de 6 unités.

Région de la mi-Hudson

- L'aéroport Sullivan County International de Bethel, Comté de Sullivan, a reçu 891 000 dollars pour la construction d'un hangar supplémentaire ;
- L'aéroport Joseph Y. Resnick de Wawarsing, Comté d'Ulster, a reçu 399 600 dollars pour construire un hangar de maintenance et de base d'activité fixe ;
- L'aéroport Orange County de Montgomery, Comté d'Orange, a reçu 15 200 dollars pour le marquage des voies de taxi ;
- L'aéroport Randall de Wallkill, Comté d'Orange, a reçu 238 500 dollars pour l'amélioration structurelle du terminal ;
- L'aéroport Warwick Municipal de Warwick, Comté d'Orange, a reçu 22 500 dollars pour la mise à niveau du système de distribution du carburant.

Centre de l'Etat de New York

- L'aéroport Hamilton Municipal de Eaton et Madison, Comté de Madison, a reçu 477 000 dollars pour rénover le hangar du terminal ;
- L'aéroport Skaneateles Aerodrome de Skaneateles, Comté d'Onondaga, a reçu 178 200 dollars pour améliorer la sécurité et installer une station d'observation météorologique automatique.

Région de Finger Lakes

- L'aéroport Canandaigua de Canandaigua, Comté d'Ontario, a reçu 525 000 dollars pour l'extension du réseau de drainage des eaux usées ;
- L'aéroport Dansville Municipal de North Dansville, Comté de Livingston, a reçu 444 600 dollars pour remettre aux normes les portes du hangar ;
- L'aéroport Finger Lakes Regional de Seneca Falls, Comté de Seneca, a reçu 157 500 dollars pour acheter de l'équipement de déneigement ;

- L'aéroport Penn Yann-Yates County de Milo, Comté d'Orange, a reçu 485 100 dollars pour construire un hangar à 8 baies de 8 400 pieds carrés (780 mètres carrés) ;
- L'aéroport Pine Hill de Barre, Comté d'Orleans, a reçu 42 000 dollars pour l'achat d'équipements de déneigement et de maintenance du terrain d'aviation.

Moitié Sud

- L'aéroport Elmira Corning Regional de Big Flats, Comté de Chemung, a reçu 929 000 dollars pour agrandir le terminal et remettre aux normes le parking du terminal ;
- L'aéroport Hornell Municipal de Hornellsville, Comté de Steuben, a reçu 172 784 dollars pour remplacer un réservoir de stockage et des équipements de ravitaillement ;
- L'aéroport Ithaca Tompkins Regional de Lansing, Comté de Tompkins, a reçu 120 000 dollars pour remplacer le toit du bâtiment de sécurité incendie.

Ouest de l'Etat de New York

- L'aéroport Buffalo Niagara International de Cheektowaga, Comté d'Erie, a reçu 328 000 dollars pour installer un éclairage à diodes sur la rampe de chargement ;
- L'aéroport LeRoy de LeRoy, Comté de Genesee, a reçu 596 300 dollars pour rénover un hangar et un espace de bureaux pour l'activité de l'aéroport ;
- L'aéroport Wellsville à Wellsville, Comté d'Alleghany, a reçu 89 000 dollars pour remettre aux normes un hangar.

Long Island

- L'aéroport Republic de East Farmingdale, Comté de Suffolk, a reçu 169 000 dollars pour moderniser le bâtiment du terminal principal avec un système d'éclairage économe en énergie.

###

Des informations complémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

We Work for the People

Performance * Integrity * Pride